

# TDS 10 / TDS 20 / TDS 30 / TDS 50

PT

INSTRUÇÕES  
AQUECEDOR ELÉTRICO



## Índice

Indicações sobre o uso deste manual .....	2
Segurança .....	3
Informações sobre o aparelho .....	6
Transporte e armazenamento .....	8
Montagem e colocação em funcionamento .....	8
Funcionamento .....	9
Erros e avarias .....	10
Manutenção .....	11
Anexo técnico .....	13
Descarte .....	21

## Indicações sobre o uso deste manual

### Símbolos



#### Atenção, tensão elétrica

Este símbolo avisa sobre os perigos para a vida e a saúde de pessoas devido à tensão elétrica.



#### Cuidado - superfície quente

Este símbolo avisa sobre os perigos para a vida e a saúde de pessoas devido a superfícies quentes.



#### Aviso

A palavra-sinal designa um perigo com médio grau de risco, que pode causar a morte ou uma lesão grave se não for evitado.



#### Cuidado

A palavra-sinal designa um perigo com baixo grau de risco, que pode causar a uma lesão ligeira ou média se não for evitado.

#### Nota:

A palavra-sinal avisa sobre informações importantes (p.ex. danos materiais), mas não se refere a perigos.



#### Info

Avisos com este símbolo ajudar-lhe-ão a realizar as suas tarefas mais rapidamente e com mais segurança.



#### Seguir as instruções

Avisos com este símbolo indicam que deve observar o manual.

As versões atuais do manual e da declaração de conformidade UE podem ser descarregadas no seguinte link:

TDS 10



<https://hub.trotec.com/?id=42379>

TDS 20



<https://hub.trotec.com/?id=39782>

TDS 30

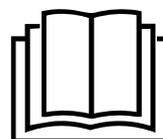


<https://hub.trotec.com/?id=42381>

TDS 50



<https://hub.trotec.com/?id=39785>



## Segurança

**Leia atentamente este manual de instruções antes de usar/ operar o aparelho e guarde este manual de instruções sempre nas imediações do local de instalação ou perto do aparelho!**



### Aviso

**Ler todas as indicações de segurança e as instruções.**

O desrespeito às indicações de segurança e às instruções pode causar choque elétrico, incêndios e/ou graves lesões.

**Guardar todas as indicações de segurança e as instruções para futuras consultas.**

Este aparelho pode ser usado por crianças a partir de 8 anos de idade, assim como por pessoas com deficiências físicas, sensoriais ou mentais ou com falta de experiência e conhecimento, se forem supervisionadas ou instruídas quanto à utilização segura do aparelho e se compreenderem os perigos daí resultantes.

Crianças não devem brincar com o aparelho. Limpeza e manutenção não devem ser executadas por crianças sem supervisão.



### Aviso

As crianças com menos do que 3 anos devem ser mantidas longe do aparelho ou ser permanentemente supervisionadas.

As crianças a partir dos 3 anos e inferiores a 8 anos de idade podem ligar ou desligar o aparelho se forem supervisionadas ou instruídas quanto à utilização segura do aparelho e se compreenderem os perigos daí resultantes, desde que o aparelho foi colocado ou instalado na sua posição de uso normal.

As crianças a partir dos 3 anos e inferiores a 8 anos de idade não devem colocar a ficha na tomada, regular o aparelho, limpar o aparelho e/ou realizar a manutenção feita pelo utilizador.



### Aviso

Não utilizar o aparelho em recintos pequenos onde se encontram pessoas, que não conseguem sair do espaço por vontade própria e que não se encontram sob supervisão permanente.

- Não utilizar o aparelho em recintos e áreas com risco de explosão e não o instale lá.
- Não utilize o dispositivo em atmosferas agressivas.
- Coloque o aparelho na vertical e de forma estável sobre uma base horizontal e sustentável.
- Deixar o aparelho secar após uma limpeza húmida. Não opere o aparelho enquanto ele estiver molhado.

- Não use ou opere o aparelho com as mãos húmidas e molhadas.
- Não exponha o aparelho a jato de água direto.
- Nunca inserir objetos ou membros do corpo no aparelho.
- Não cubra o aparelho durante a operação.
- Não remova quaisquer sinais de segurança, adesivos ou rótulos do aparelho. Mantenha legível todos os sinais de segurança, adesivos e etiquetas.
- Não se sente sobre o aparelho.
- O aparelho não é um brinquedo. Mantenha as crianças e os animais afastados.
- Antes de cada uso do aparelho, os respectivos acessórios e peças de conexão devem ser controlados quanto a possíveis danos. Não devem ser usados aparelhos ou componentes do aparelho que estejam danificados.
- Certifique-se que todos os cabos elétricos localizados fora do aparelho estão protegidos contra danos (por exemplo, por animais). Jamais utilize o aparelho se o cabo ou a conexão de rede estiverem danificados!
- A conexão elétrica deve corresponder às indicações contidas no anexo técnico.
- Conecte o cabo de alimentação a uma tomada de rede devidamente protegida.
- Selecione extensões para o cabo de rede, tendo em mente a potência da conexão do aparelho, o comprimento do cabo e a finalidade da utilização. Desenrolar, completamente, o cabo de extensão. Evite sobrecarga elétrica.
- Puxe o cabo elétrico da tomada de rede, segurando pela ficha de rede, antes de executar trabalhos de serviço, manutenção ou de reparação no aparelhos.
- Desligue o aparelho e retire o cabo elétrico da tomada de rede, quando o aparelho não for usado.
- Jamais use o aparelho se forem verificados danos na ficha de rede ou no cabo elétrico. Caso danificado, o cabo elétrico deste aparelho tem de ser substituído pelo fabricante ou pelo seu serviço de apoio ao cliente ou por uma pessoa com uma qualificação idêntica para evitar perigos. Cabos elétricos danificados representam um grave risco para a saúde!
- Ao instalar o aparelho, observe as distâncias mínimas de paredes e de objetos bem como as condições de armazenamento e de funcionamento, conforme o anexo técnico.
- Entre a entrada e a saída de ar do aparelho e todos os materiais inflamáveis, como p.ex. têxteis, cortinas, camas e sofás, deve haver uma distância de segurança de, pelo menos, 1 m.

- Certifique-se de que a entrada e a saída de ar estejam livres.
- Não coloque o aparelho sobre uma superfície inflamável.
- Utilizar exclusivamente peças de reposição originais para garantir assim o funcionamento seguro e em conformidade.
- Deixe o aparelho arrefecer antes do transporte e/ou trabalhos de manutenção.
- Não utilizar mais este aparelho após uma queda e no caso de apresentar sinais visíveis de danos.
- O aquecedor não deve ser usado com um dispositivo de programação, temporizador, sistema de telecomando separado ou um dispositivo que liga automaticamente o aquecedor, pois há risco de incêndio se o aquecedor for coberto ou instalado de forma errada.

### Uso pretendido

Use o aparelho exclusivamente para aquecer espaços fechados, em conformidade com os dados técnicos.

O uso adequado inclui o aquecimento de:

- Contentores nas obras
- Estufas
- Pavilhões de barcos
- Garagens
- Bancas de mercado
- Oficinas
- Gastronómias
- Pavilhões de armazenamento e de trabalho
- Estaleiros navais
- Nos recintos húmidos, a cumprir as disposições locais ou nacionais, para o funcionamento de aparelhos elétricos em recintos húmidos.

Uma outra utilização além da prevista, é vista como uso previsivelmente incorrecto.

### Uso previsivelmente incorrecto

- Não coloque objetos, tais como roupas molhadas, para secarem sobre o aparelho.
- Não utilize o aparelho em áreas perto de gasolina, solventes, vernizes ou outros vapores facilmente inflamáveis ou em espaços onde estes produtos são armazenados.
- Não use o aparelho ao ar livre.
- Não use o aparelho para aquecer veículos.
- Nunca mergulhar o aparelho na água.
- Não se deve colocar o aparelho sobre superfícies molhadas ou inundadas.
- Não realizar modificações construtivas por conta própria, assim como adições ou modificações no aparelho.

### Qualificação pessoal

As pessoas que utilizam este dispositivo devem:

- estar ciente dos perigos que surgem quando se trabalha com aparelhos elétricos em ambientes húmidos.
- ter lido e compreendido o manual, especialmente o capítulo Segurança.

As tarefas de manutenção que requeiram a abertura da caixa só devem ser realizadas por empresas especializadas e qualificadas ou pelo fabricante.

### Símbolos no aparelho

Símbolos	Significado
	<p>O símbolo no aparelho avisa que não é permitido pendurar objetos (p.ex. toalhas, vestuário, etc.) sobre o aparelho ou diretamente à frente do mesmo.</p> <p>O aquecedor não deve ser coberto, para evitar sobreaquecimento e risco de incêndio!</p>

## Perigos residuais



### Atenção, tensão elétrica

Trabalhos em componentes elétricos só devem ser realizados por um especialista autorizado!



### Atenção, tensão elétrica

Remova a ficha da tomada antes de qualquer trabalho no aparelho!

Não toque na ficha de rede com as mãos húmidas ou molhadas.

Puxar o cabo elétrico da tomada de rede, segurando-o pela ficha de rede.



### Cuidado - superfície quente

Partes deste aparelho podem estar muito quentes e causar queimaduras. Dê especial atenção, quando crianças ou outras pessoas vulneráveis estiverem presentes!



### Aviso

Há risco de queimaduras e perigo de choque elétrico em caso de manuseio incorreto.

Use o aparelho exclusivamente para a sua função específica!



### Aviso

Este aparelho pode ser perigoso se for usado de forma incorreta ou por pessoas não treinadas e se não for usado para a sua finalidade! Observe as qualificações pessoais!



### Aviso

O aparelho não é um brinquedo e não deve estar nas mãos de crianças.



### Aviso

Perigo de asfixia!

Não deixe material de embalagem espalhado. Ele poderia se tornar um brinquedo perigoso para as crianças.



### Aviso

Há risco de incêndio em caso de instalação incorreta.

Não coloque o aparelho sobre uma superfície inflamável.

Não coloque o aparelho sobre carpetes de pêlos compridos.



### Aviso

O aquecedor não deve ser coberto, para evitar sobreaquecimento e risco de incêndio!

## Comportamento em caso de emergência

1. Desligue o aparelho.
2. Desligue o aparelho da corrente elétrica: Puxar o cabo elétrico da tomada de rede, segurando-o pela ficha de rede.
3. Não conectar um aparelho defeituoso novamente à conexão de rede.

## Proteção contra sobreaquecimento

O aparelho possui um termostato de segurança, que é ativado em caso de sobreaquecimento. O aparelho se desliga então automaticamente.

Se o termostato de segurança estiver ativado, deixe o aparelho arrefecer e, em seguida, procure a causa do sobreaquecimento. Se o problema persistir, entre em contacto com o serviço ao cliente.

Para reposicionar o termostato interno, deve pressionar o botão *Reset* (8) após o desligamento do aparelho TDS 50 por sobreaquecimento.

## Proteção contra queda

Os aparelhos TDS 10, TDS 20 e TDS 30 têm um sistema de proteção contra queda. A proteção contra queda é um dispositivo de segurança que minimiza o perigo de incêndio no caso de queda acidental. O aparelho desliga-se ao sair da posição vertical, p.ex. ao ser tombado.

A proteção contra queda desliga o aparelho que sai da sua posição vertical a ser inclinado. Ao colocá-lo novamente na posição vertical sobre uma superfície sólida, pode ser reutilizado alguns segundos mais tarde.

**Informações sobre o aparelho**

**Descrição do aparelho**

O aquecedor elétrico serve para a criação e a distribuição de ar quente, por ex. para recintos fechados.

O aparelho gera calor por meio de uma espiral de aquecimento. O ar em volta da espiral de aquecimento é aquecido. O ar aquecido é soprado para dentro do recinto, por meio de um ventilador.

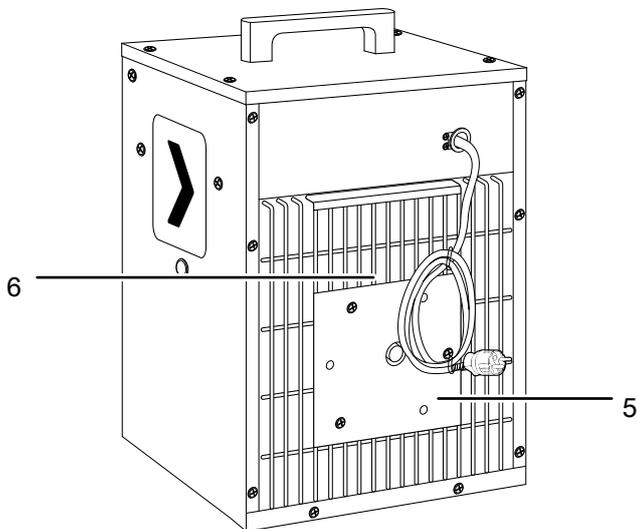
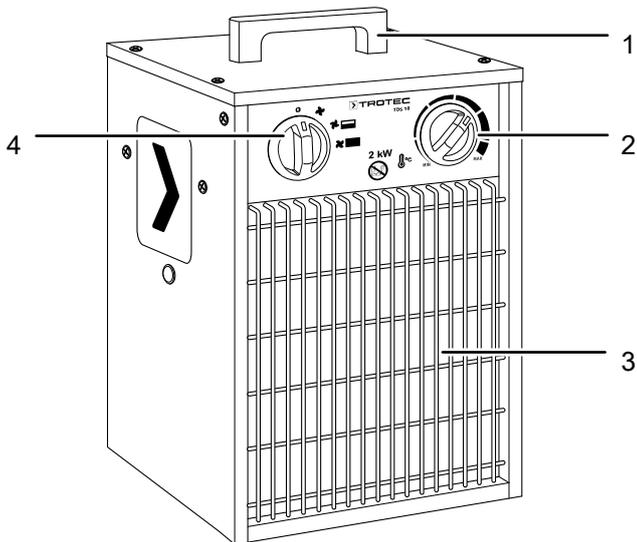
O aparelho possui um termostato integrado e gera, assim uma constante corrente de ar quente.

Também é possível operar o ventilador sem função de aquecimento.

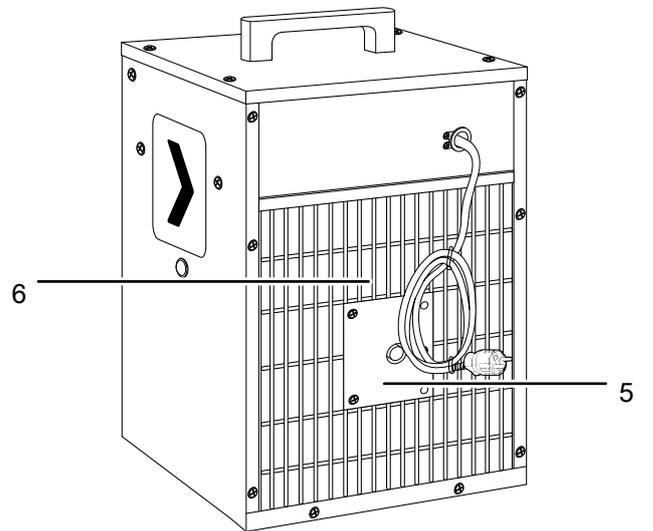
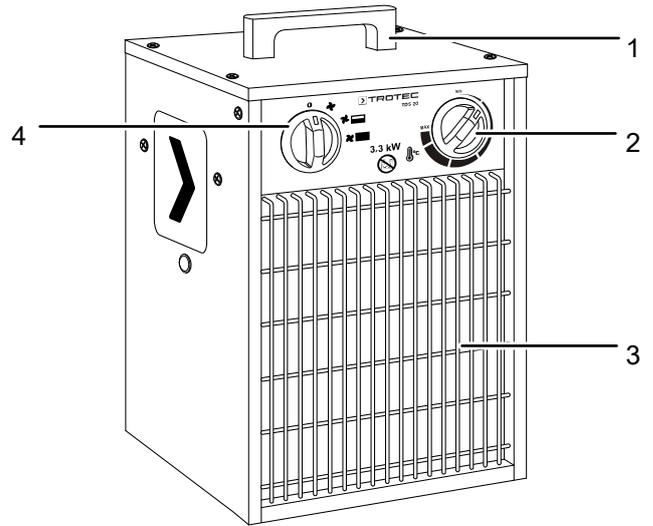
O aparelho possui uma proteção contra salpicos de água (IP24).

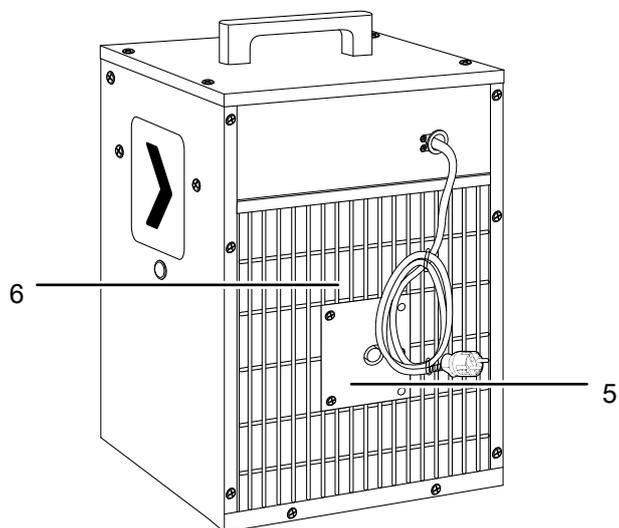
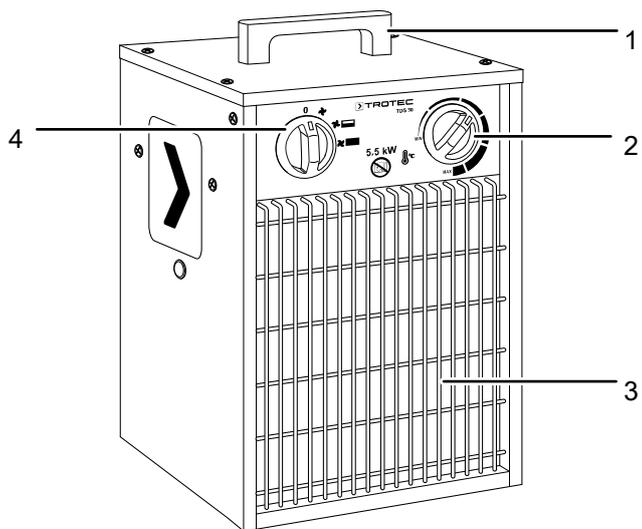
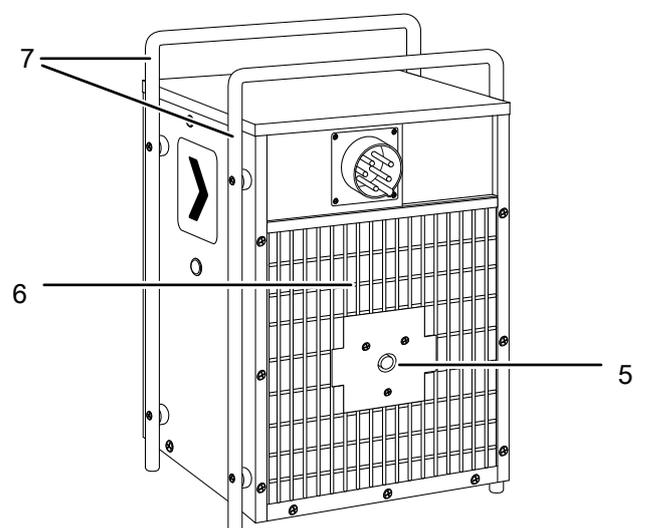
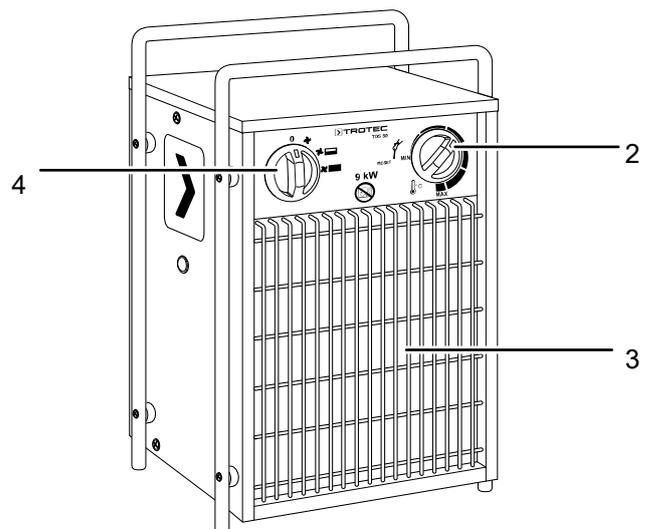
**Apresentação do aparelho**

**TDS 10**



**TDS 20**



**TDS 30**

**TDS 50**


N°	Designação
1	Punho de transporte
2	Interruptor giratório <i>Temperatura</i>
3	Saída de ar
4	Pré-selector <i>Ventilação e níveis de aquecimento</i>
5	Chapa de deflexão de ar
6	Entrada de ar
7	Aro de transporte

## Transporte e armazenamento

### Nota:

O aparelho pode ser danificado, se armazenar ou transportar o aparelho incorretamente. Tenha em consideração as informações de transporte e armazenamento do aparelho.

### Transporte

O aparelho é fornecido com roletes de transporte e uma alça para a facilitar o transporte.

Observar as seguintes indicações **antes** de cada transporte:

- Desligue o aparelho.
- Puxar o cabo elétrico da tomada de rede, segurando-o pela ficha de rede.
- Não use o cabo de rede para puxar o aparelho.
- Deixe o aparelho esfriar o suficiente.

### Armazenamento

Observe o seguinte **antes** de cada armazenamento:

- Puxar o cabo elétrico da tomada de rede, segurando-o pela ficha de rede.
- Deixe o aparelho esfriar o suficiente.

Quando não estiver a usar o aparelho, se deve seguir as seguintes condições de armazenamento:

- Guardar o aparelho num local seco e protegido da geada e do calor.
- Guardar o aparelho na posição vertical num local protegido contra pó e luz directa do sol.
- Eventualmente, proteger o aparelho com uma cobertura contra a entrada de poeira.
- Não deposite outros aparelhos ou objetos sobre o aparelho, a fim de evitar danos no aparelho.

## Montagem e colocação em funcionamento

### Volume de fornecimento

- 1 x aquecedor elétrico
- 1 x manual de instruções

### Desembalar o aparelho

1. Abra a caixa de cartão e retire o aparelho.
2. Remover a embalagem, completamente, do aparelho.
3. Desenrole, completamente, o cabo de rede. Certifique-se de que o cabo de rede não está danificado e não o danifique durante o desenrolamento.

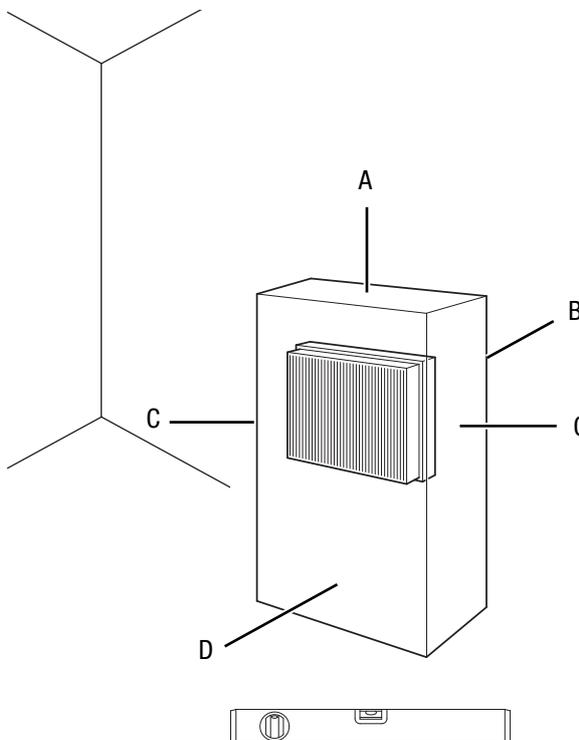
## Colocação em funcionamento



### Info

Na primeira colocação em funcionamento ou após um longo período de inatividade pode haver odores.

Ao instalar o aparelho, observe as distâncias mínimas de paredes e de objetos listadas no capítulo Anexo técnico.



- Antes de cada colocação em funcionamento do aparelho, deve controlar o estado do cabo de rede. Em caso de dúvida sobre o estado implacável, por favor, ligue para a assistência ao cliente.
- Coloque o aparelho verticalmente sobre uma base estável e nivelada.
- Instale o cabo de rede ou outros cabos elétricos de modo que ninguém possa tropeçar sobre eles, especialmente ao instalar o aparelho no centro do recinto. Utilize pontes para cabos.
- Certifique-se que os cabos de extensão estão completamente desenrolados.
- Observe que cortinas e outros objetos não obstruam a corrente de ar.
- Certifique-se de que o aparelho não possa entrar em contacto com humidade ou com água.

### Conectar o cabo de rede

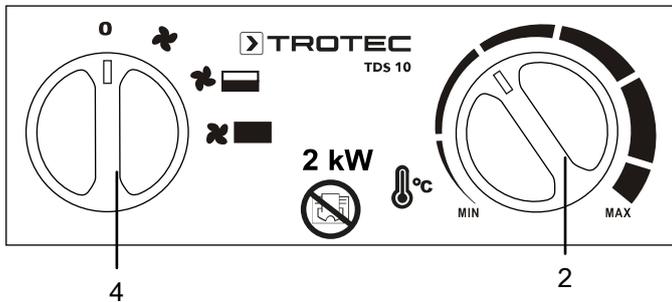
- Conectar o cabo de alimentação a uma tomada de rede devidamente protegida.
- Certifique-se de que o cabo de rede seja conduzido por trás do aparelho. Jamais conduza o cabo de rede pela frente do aparelho!

## Funcionamento

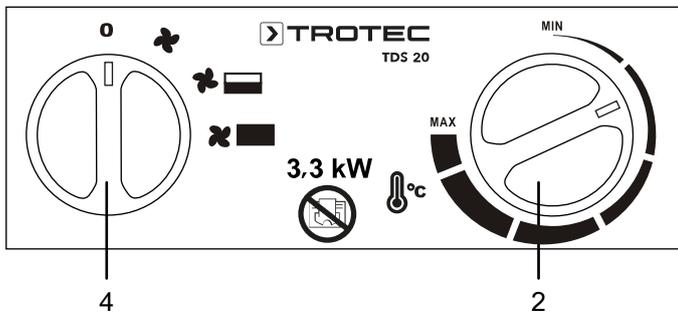
- Evite portas e janelas abertas.

### Panel de comando

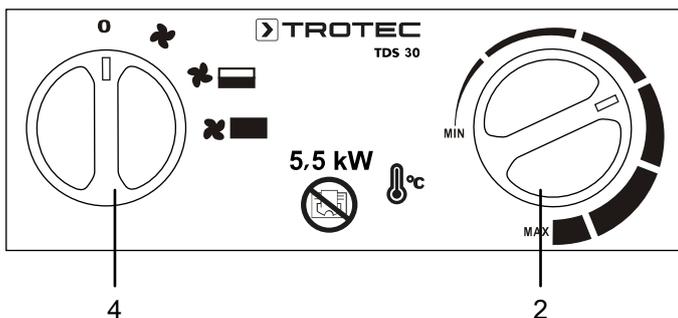
#### TDS 10



#### TDS 20

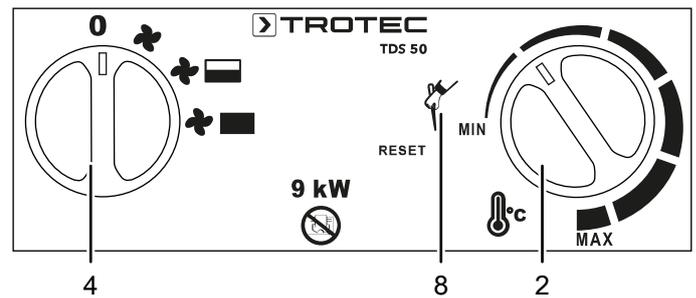


#### TDS 30



N.º	Designação	Significado
2	Interruptor giratório <i>Temperatura</i>	Ajustar a temperatura no termostato do recinto
4	Pré-selector <i>Ventilação e níveis de aquecimento</i>	Pré-seleccionar a ventilação e os níveis de aquecimento <b>0</b> : DESLIGAR : Ar frio / Ventilação : Nível de aquecimento 1 : Nível de aquecimento 2

#### TDS 50



Nº	Designação	Significado
2	Interruptor giratório <i>Temperatura</i>	Ajustar a temperatura no termostato do recinto
4	Pré-selector <i>Ventilação e níveis de aquecimento</i>	Pré-seleccionar a ventilação e os níveis de aquecimento <b>0</b> : DESLIGADO : Ar frio / Ventilação : Nível de aquecimento 1 : Nível de aquecimento 2
8	Botão <i>Reset</i>	Reposiciona o termostato interno no TDS 50

### Ligar o aparelho

Depois de instalar o aparelho, conforme o descrito no capítulo Montagem e colocação em funcionamento, de modo que esteja pronto para funcionar, poderá ligá-lo.

1. Coloque o pré-selector *Ventilador e dos níveis de aquecimento* (4) no nível de aquecimento desejado.

### Configurar o termostato de recinto

1. Configure o interruptor giratório sem escalonamento *Temperatura* (2) do termostato de recinto à temperatura desejada.

### TDS 10 e TDS 20

O termostato de recinto regula automaticamente a temperatura ambiente:

- Se o valor ajustado for excedido, o aquecimento e a ventilação se desligam.

### TDS 30 e TDS 50

- Se o valor ajustado for ultrapassado, o aquecimento se desliga, enquanto que o ventilador continua a funcionar.



### Info

Pressionar o botão de *Reset* (8) após uma falha de eletricidade, depois de ter retirada a ficha da tomada e após o desligamento do aparelho TDS 50 por sobreaquecimento.

## Colocação fora de serviço



### Atenção, tensão elétrica

Não toque na ficha de rede com as mãos húmidas ou molhadas.

- Coloque o pré-selector *Ventilação e dos níveis de aquecimento* (4) na posição *Ar frio / Ventilação* ❄️.
- Deixe o ventilador funcionar durante 3 minutos, antes de desligar o dispositivo.
- Desligar o aparelho, girando o pré-selector *Ventilação e níveis de aquecimento* (4) para a posição **0**.
- Puxar o cabo elétrico da tomada de rede, segurando-o pela ficha de rede.
- Deixe o aparelho arrefecer completamente.
- Limpe o aparelho de acordo com o indicado no capítulo *Manutenção*.
- Armazenar o aparelho de acordo com o capítulo *Transporte e armazenamento*.

## Erros e avarias



### Atenção, tensão elétrica

**As tarefas que requeiram a abertura da caixa só devem ser realizadas por empresas especializadas autorizadas ou pelo fabricante.**

#### Nota:

Aguardar pelo menos 3 minutos após os trabalhos de manutenção e de reparação. Só então se deve ligar o aparelho novamente.

O aparelho foi testado várias vezes durante a produção quanto ao funcionamento perfeito. No entanto, se algum problema ocorrer, verifique se o aparelho de acordo com a lista a seguir.

### O aparelho não começa a funcionar:

- Verifique a conexão de rede.
- Verifique se a ficha e o cabo de rede apresentem danos. Caso note danificações, não deve tentar colocar o aparelho em funcionamento.  
Caso danificado, o cabo de rede elétrica deste aparelho tem de ser substituído pelo fabricante ou pelo seu serviço de apoio ao cliente ou por uma pessoa com uma qualificação idêntica para evitar perigos.
- Verificar a proteção da rede local.
- TDS 50: O termostato interno não é reposicionado automaticamente. Accionar o botão *Reset* (8) que se encontra ao lado do interruptor giratório *Temperatura* (2).
- O motor apresenta, possivelmente, um defeito. Mande substituir um motor defeituoso por uma empresa de eletricidade especializada.

- O termostato do espaço apresenta, possivelmente, um defeito. Mande substituir um termostato de recinto defeituoso por uma empresa de eletricidade especializada.

### O aparelho está ligado, o ventilador está em funcionamento, mas não aquece:

- TDS 10 e TDS 20: Controlar a temperatura ambiente. O termostato de recinto desligou-se eventualmente, porque a temperatura ambiente desejada foi alcançada.
- Verifique se a proteção contra sobreaquecimento for acionada (ver o capítulo *segurança*).
- Eventualmente, a resistência de aquecimento está queimada. Mande substituir uma resistência de aquecimento defeituosa por uma empresa de eletricidade especializada.
- O termostato do espaço apresenta, possivelmente, um defeito. Mande substituir um termostato de recinto defeituoso por uma empresa de eletricidade especializada.

### O ventilador não funciona:

- Verifique se o aparelho estiver ligado.
- Verifique a conexão de rede.
- Verifique se a ficha e o cabo de rede apresentem danos.
- O motor do ventilador apresenta, possivelmente, um defeito. Mande substituir um motor defeituoso do ventilador por uma empresa de eletricidade especializada.

### A corrente de ar está reduzida:

- Verifique a entrada e a saída de ar. A entrada e a saída de ar não devem estar obstruídas. Remova eventualmente a sujidade existente. Mantenha as distâncias mínimas em relação a paredes e objetos, de acordo com os dados técnicos.

### O aparelho faz barulho ou vibra:

- Verificar se o aparelho está na posição vertical e seguramente posicionado.

### O aparelho não funciona perfeitamente após os controlos:

Entre em contacto com o serviço ao cliente. Se necessário, leve o aparelho para ser reparado numa empresa autorizada especializada em instalações elétricas ou no fabricante.

## Manutenção

## Intervalos de manutenção

Intervalo de manutenção e de tratamento	antes de cada colocação em funcionamento	quando necessário	no mínimo a cada 2 semanas	no mínimo a cada 4 semanas	no mínimo a cada 6 meses	no mínimo anualmente
Controlar e, se necessário, limpar as aberturas de aspiração e de sopro quanto a sujidades e detritos	X					
Controlar e, se necessário, limpar a sujidade e os corpos estranhos da grelha de aspiração	X		X			
Limpeza do exterior		X				X
Controlo visual do interior do aparelho quanto a sujidades		X		X		
Controlar quanto a danos	X					
Controlar os parafusos de fixação		X				X
Funcionamento de ensaio						X

## Protocolo de manutenção e de tratamento

Tipo de aparelho: .....

Nº do aparelho: .....

Intervalo de manutenção e de tratamento	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Controlar e, se necessário, limpar as aberturas de aspiração e de sopro quanto a sujidades e detritos																
Controlar e, se necessário, limpar a sujidade e os corpos estranhos da grelha de aspiração																
Limpeza do exterior																
Controlo visual do interior do aparelho quanto a sujidades																
Controlar quanto a danos																
Controlar os parafusos de fixação																
Funcionamento de ensaio																
Observações																

1º Data: .....	2º Data: .....	3º Data: .....	4º Data: .....
Assinatura: .....	Assinatura: .....	Assinatura: .....	Assinatura: .....
5º Data: .....	6º Data: .....	7º Data: .....	8ª Data: .....
Assinatura: .....	Assinatura: .....	Assinatura: .....	Assinatura: .....
9ª Data: .....	10ª Data: .....	11ª Data: .....	12ª Data: .....
Assinatura: .....	Assinatura: .....	Assinatura: .....	Assinatura: .....
13ª Data: .....	14ª Data: .....	15ª Data: .....	16ª Data: .....
Assinatura: .....	Assinatura: .....	Assinatura: .....	Assinatura: .....

## Atividades antes do início da manutenção



### Atenção, tensão elétrica

Não toque na ficha de rede com as mãos húmidas ou molhadas.

- Desligue o aparelho.
- Puxar o cabo elétrico da tomada de rede, segurando-o pela ficha de rede.
- Deixe o aparelho esfriar completamente.



### Atenção, tensão elétrica

**As tarefas que requeiram a abertura da caixa só devem ser realizadas por empresas especializadas autorizadas ou pelo fabricante.**

## Limpar a carcaça



### Atenção, tensão elétrica

Nunca mergulhe o aparelho na água!

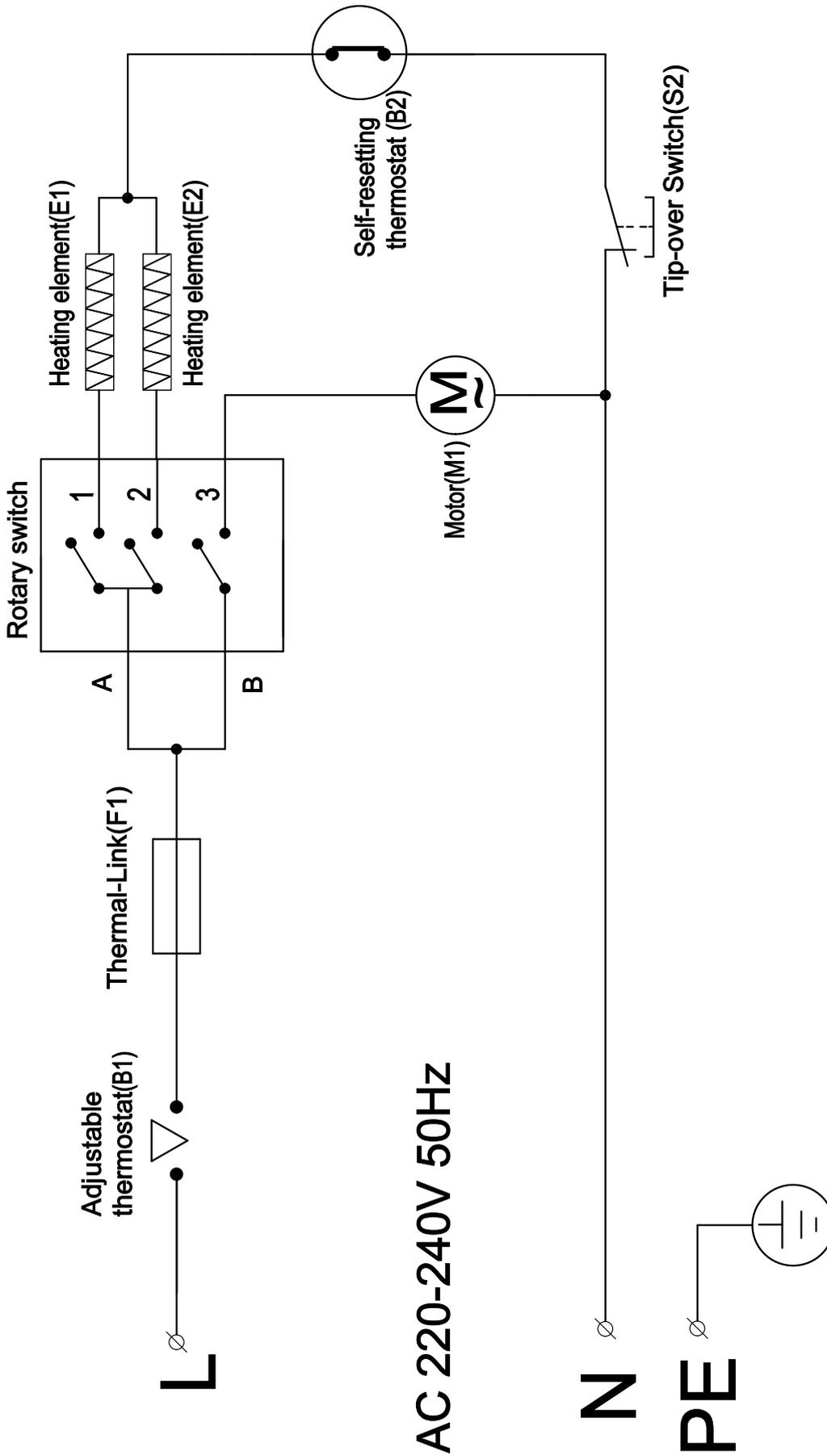
Limpe o aparelho com um pano húmido e macio, que não solte fiapos. Assegurar-se que nenhuma humidade possa penetrar na caixa. Assegure-se que nenhuma humidade entra em contacto com os componentes elétricos. Não utilize produtos de limpeza agressivos, tais como aerossóis de limpeza, solventes, produtos de limpeza a base de álcool ou produtos abrasivos para humedecer o pano.

Seque a carcaça após a limpeza.

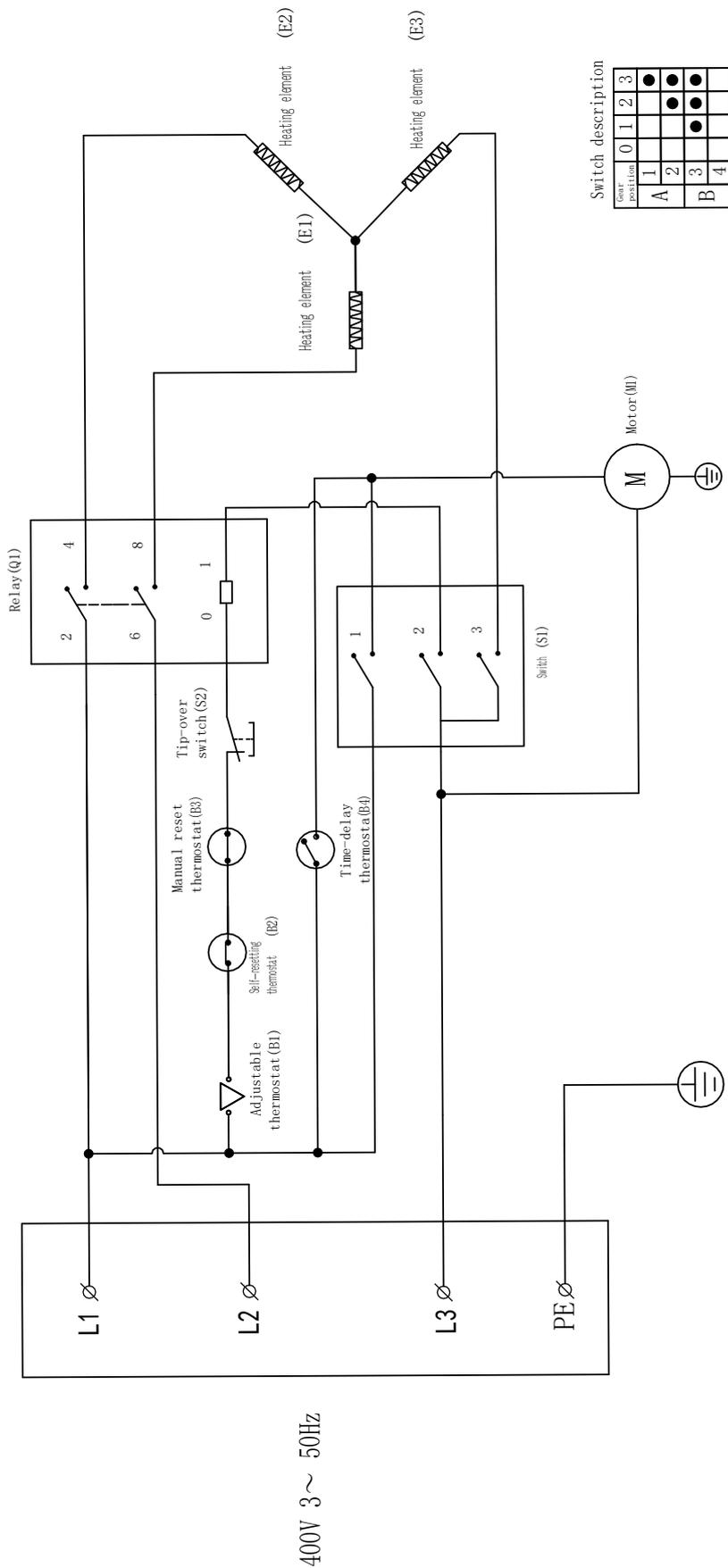
**Anexo técnico**
**Dados técnicos**

Parâmetro	Valor			
	TDS 10	TDS 20	TDS 30	TDS 50
Modelo	TDS 10	TDS 20	TDS 30	TDS 50
Potência de aquecimento				
Nível 1:	apenas ventilação	apenas ventilação	apenas ventilação	apenas ventilação
Nível 2:	1000 W	1650 W	2750 W	4500 W
Nível 3:	2000 W	3300 W	5500 W	9000 W
Quantidade de ar	186 m <sup>3</sup> /h	335 m <sup>3</sup> /h	458 m <sup>3</sup> /h	708 m <sup>3</sup> /h
Faixa operacional	-15°C a +25°C	-15°C a +25°C	-15°C a +25°C	-15°C a +25°C
Conexão à rede	1/N/PE~ 230 V 50 Hz	1/N/PE~ 230 V 50 Hz	3/PE~ 400 V 50 Hz	3/PE~ 400 V 50 Hz
Máx. consumo de potência	2000 W	3300 W	5500 W	9000 W
Consumo de corrente nominal	8,7 A	14,4 A	8 A	13 A
Proteção da rede	16 A	16 A	10 A	16 A
Tipo de ficha	CEE 7/7	CEE 7/7	CEE 16 A, 5 pólos	CEE 16 A, 5 pólos
Tipo de proteção	IP24	IP24	IP24	IP24
Comprimento do cabo	1,35 m	1,35 m	1,35 m	-
Nível de pressão acústica (1 m de distância)	46 dB(A)	46 dB(A)	51 dB(A)	52 dB(A)
Peso	3,5 kg	5 kg	6 kg	9,5 kg
Dimensões (comprimento x largura x altura)	210 x 195 x 310 mm	265 x 255 x 395 mm	270 x 255 x 400 mm	283 x 355 x 515 mm
Distâncias mínimas para paredes e objectos				
em cima (A):	50 cm	50 cm	50 cm	50 cm
atrás (B):	50 cm	50 cm	50 cm	50 cm
lateralmente (C):	50 cm	50 cm	50 cm	50 cm
á frente (D):	50 cm	50 cm	50 cm	50 cm

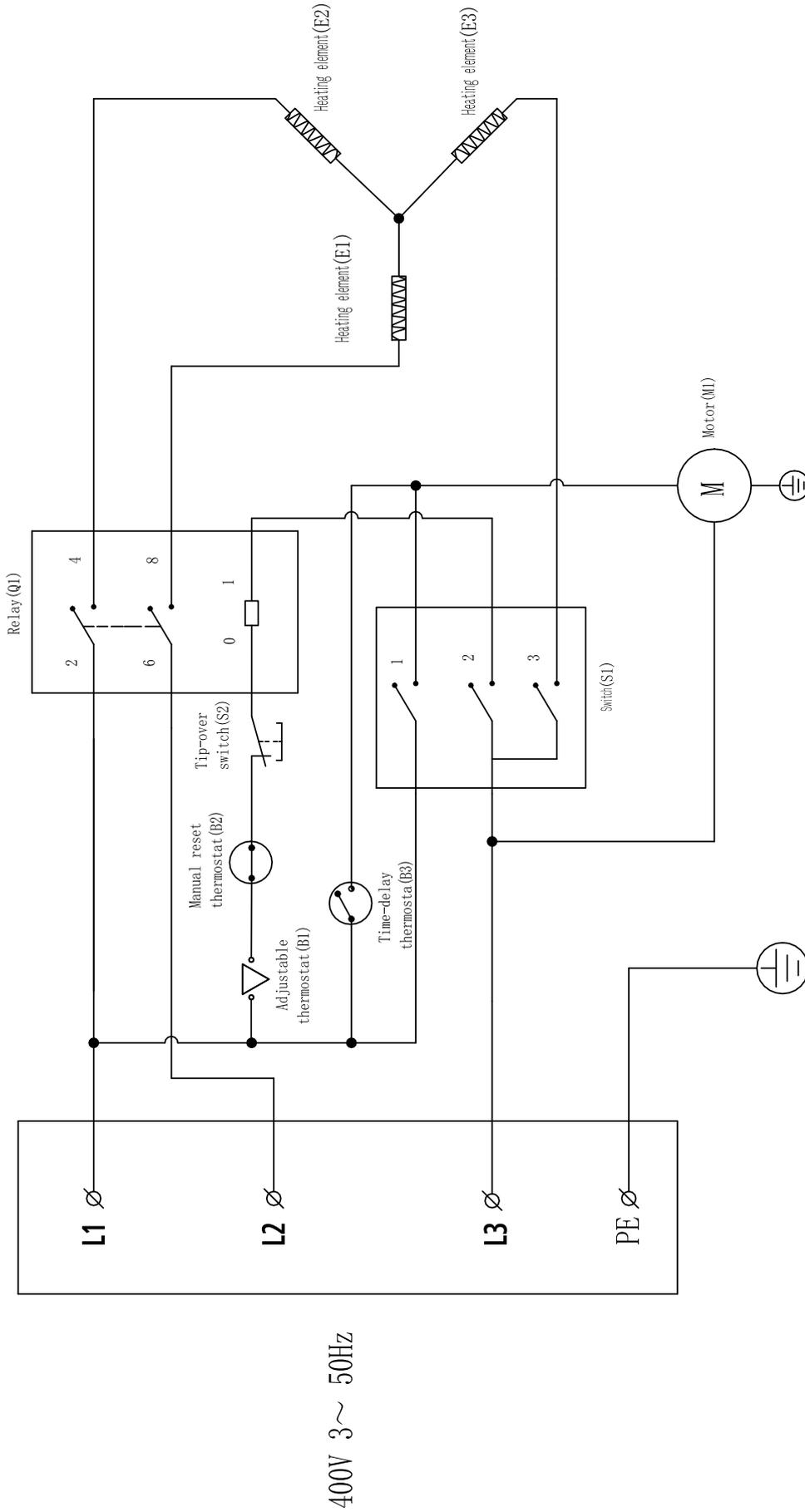
Esquema eléctrico TDS 10 / TDS 20



Esquema eléctrico TDS 30



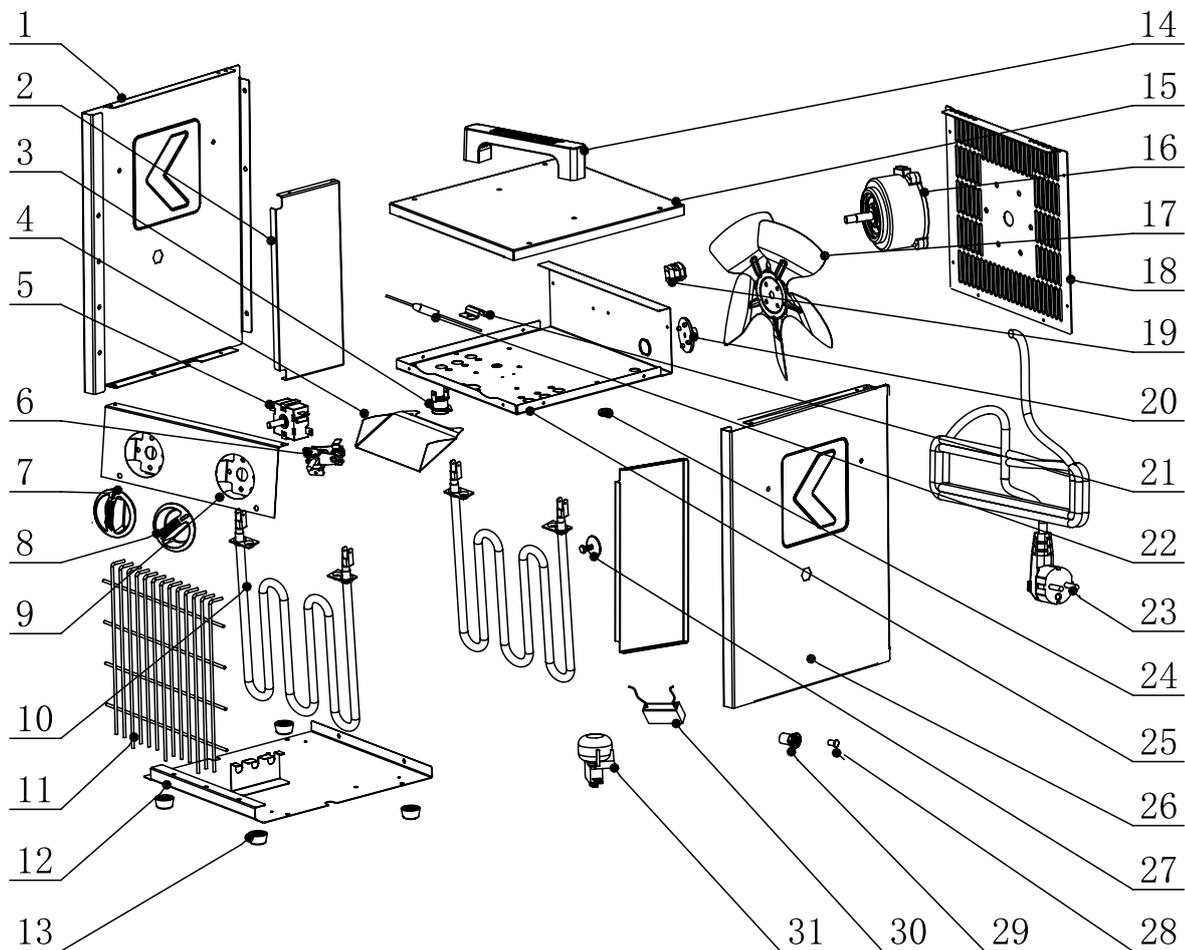
**Esquema eléctrico TDS 50**



### Vista geral sobre as peças de reposição e lista de peças de reposição TDS 10

### Nota!

Os números de posição das peças sobressalentes são diferentes dos números de posição dos componentes usados no manual.



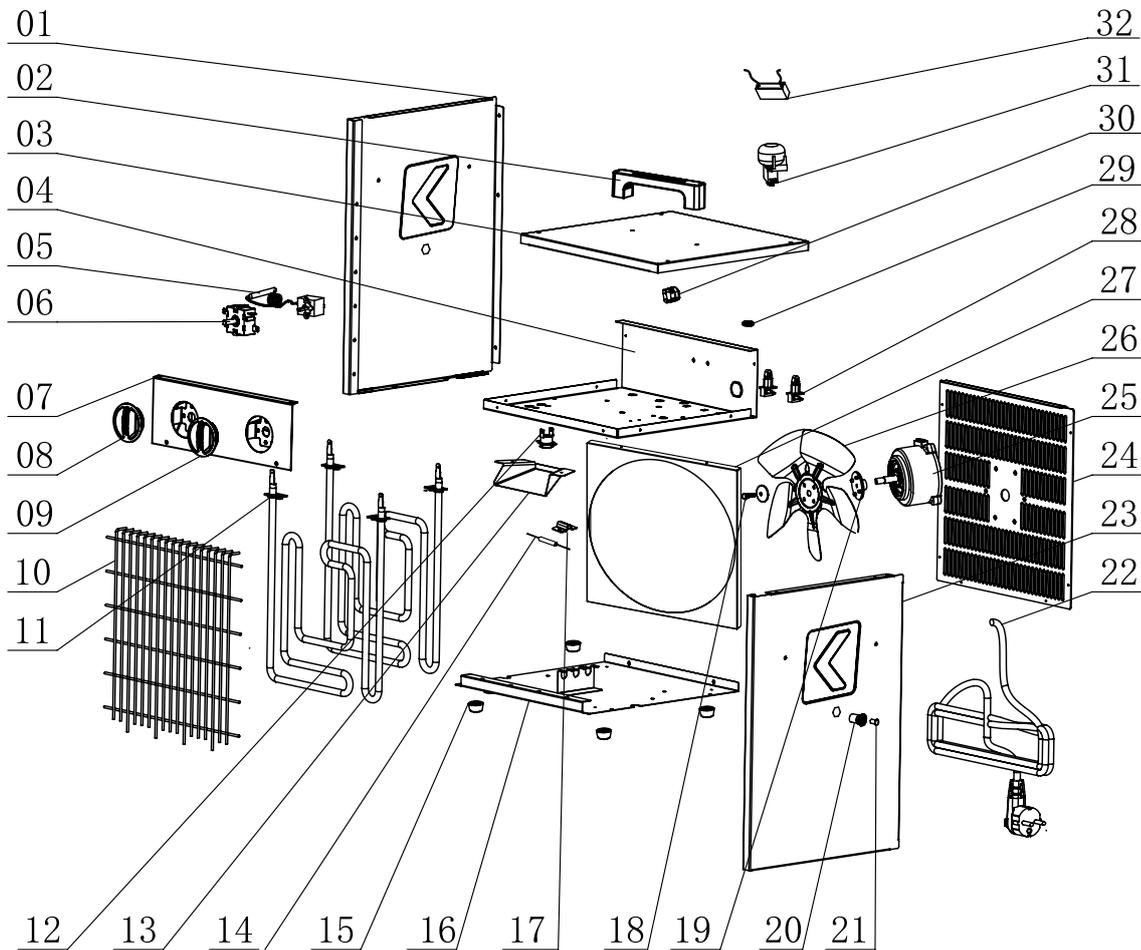
### Lista de peças de reposição TDS 10

NO.	SPARE PART	QTY.	NO.	SPARE PART	QTY.
1	Left side plate	1	17	Fan blade	1
2	Thermal baffle	2	18	Rear grill	1
3	Auto reset thermostat	1	19	Wire clip	1
4	Protection cover	1	20	Wind blade base	1
5	Switch	1	21	DTP pressing plate	1
6	Adjustable thermostat	1	22	DTP (Disposable Thermal Protection)	1
7	Switching knob	1	23	Power cord	1
8	Thermostat knob	1	24	Protective ring	1
9	Switch panel	1	25	Middle plate	1
10	Electric heating tube	2	26	Right side panel	1
11	Front grill	1	27	Fan blade panel	1
12	Baseboard	1	28	Stopple	2
13	Foot	4	29	Pull Rivet Nuts	2
14	Handle	1	30	Capacitance	1
15	Top cover	1	31	Anti-tip switch	1
16	Motor	1			

**Vista geral sobre as peças de reposição e lista de peças de reposição TDS 20**

**Nota!**

Os números de posição das peças sobressalentes são diferentes dos números de posição dos componentes usados no manual.



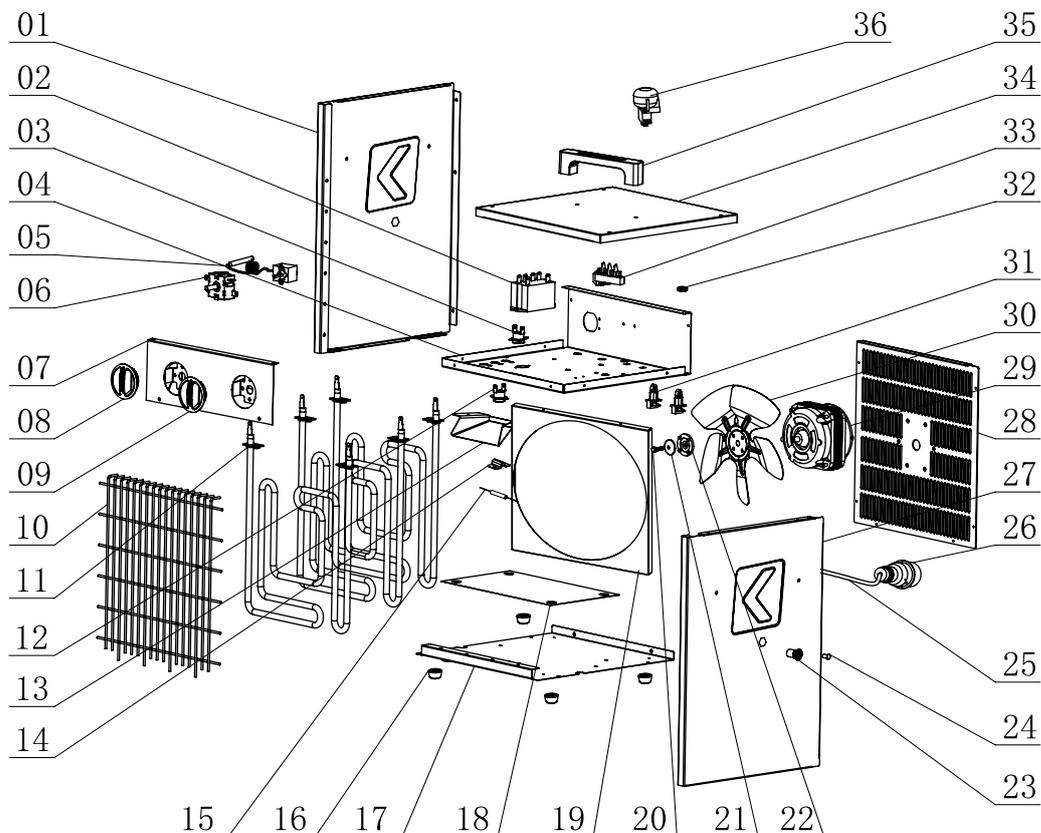
**Lista de peças de reposição TDS 20**

NO.	SPARE PART	QTY.	NO.	SPARE PART	QTY.
1	Left side plate	1	17	DTP pressing plate	1
2	Cranium	1	18	Nut	1
3	Handle	1	19	Blade holder	1
4	Middle plate	1	20	Stopples	2
5	Adjustable Thermostat	1	21	Pull Rivet Nuts	2
6	Switch	1	22	Power	1
7	Switch panel	1	23	Right side plate	1
8	Switch knob	1	24	After the net	1
9	Control knob	1	25	Motor	1
10	Before the net	1	26	Fan	1
11	Tubular electric	2	27	Air Flue	1
12	Thermostat	1	28	Temperature sensor holder	2
13	Protection cover	1	29	Protective ring	1
14	Metal hot bartender	1	30	Cable clip	1
15	Foot	4	31	Anti-tip switch	1
16	Baseplate	1	32	Capacitance	1

### Vista geral sobre as peças de reposição e lista de peças de reposição TDS 30

#### Nota!

Os números de posição das peças sobressalentes são diferentes dos números de posição dos componentes usados no manual.

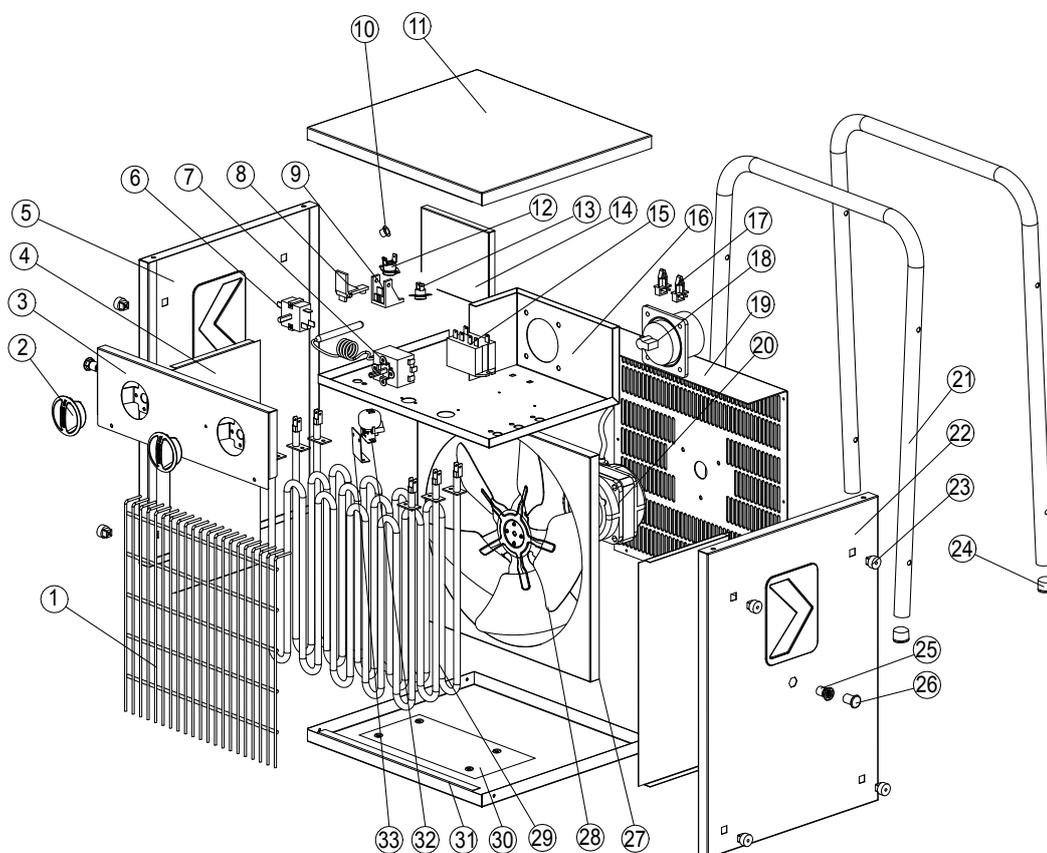


### Lista de peças de reposição TDS 30

NO.	SPARE PART	QTY.	NO.	SPARE PART	QTY.
1	Left side plate	1	18	Bottom heat shield	1
2	Relay	1	19	Air Flue	1
3	Thermostat	1	20	Screw	1
4	Middle plate	1	21	Blades clamp	1
5	Adjustable Thermostat	1	22	Blade holder	1
6	Switch	1	23	Stopples	2
7	Switch panel	1	24	Pull Rivet Nuts	2
8	Switch knob	1	25	Power Cord	1
9	Control knob	1	26	Industrial plug	1
10	Before the net	1	27	Right side plate	1
11	Tubular electric	3	28	After the net	1
12	Thermostat	1	29	Motor	1
13	Protection cover	1	30	Fan	1
14	DTP pressing plate	1	31	Temperature sensor holder	2
15	Metal hot bartender	1	32	Protective ring	1
16	Foot	4	33	Wiring terminal	1
17	Baseplate	1			

**Vista geral sobre as peças de reposição e lista de peças de reposição TDS 50**
**Nota!**

Os números de posição das peças sobressalentes são diferentes dos números de posição dos componentes usados no manual.


**Lista de peças de reposição TDS 50**

NO.	SPARE PART	QTY.	NO.	SPARE PART	QTY.
1	Front grill	1	18	Industrial plug	1
2	Knob	2	19	Back grill	1
3	Control panel	1	20	Motor	1
4	Heat Insulation plate	2	21	Metal handle	2
5	Left panel	1	22	Right panel	1
6	Switch	1	23	Plastic gasket	8
7	Capillary thermostat	1	24	Tube cover	4
8	Support for Non-self resetting thermostat	1	25	Pull rivet nuts	2
9	Holder for Non-self resetting thermostat	1	26	Stopper	2
10	Lock	1	27	Air flue	1
11	Top panel	1	28	Fan	1
12	Time Delay thermostat	1	29	Heating element	3
13	Manual reset thermostat	1	30	Bottom Thermal baffle	1
14	Back plate for plug	1	31	Bottom panel	1
15	Relay	1	32	Tip-over switch	1
16	Middle panel	1	33	Tip-over switch stents	1
17	Sensor holder	2			

## Descarte

Deve eliminar os materiais de embalagem a proteger o meio ambiente e conforme as diretrizes de eliminação em vigor.



O símbolo do caixote de lixo riscado num aparelho elétrico ou eletrónico usado tem a sua origem na diretiz 2012/19/UE. O símbolo significa, que este aparelho não deve ser descartado nos resíduos domésticos no fim da sua vida útil. Para a sua devolução gratuita estão disponíveis centros de recolha para aparelhos elétricos e eletrónicos usados perto de si. Pode obter os endereços através da sua administração urbana ou comunal. Pode obter mais informações sobre mais opções de devolução na nossa página online em <https://hub.trotec.com/?id=45090> para muitos países da Europa. De outra forma, por favor, entre em contacto com uma empresa de eliminação oficial, autorizada para o seu país.

A recolha separada de aparelhos elétricos e eletrónicos usados permite a reutilização, a reciclagem ou outras formas de reutilizar os aparelhos usados e evita as consequências negativas durante a eliminação dos materiais contidos nos aparelhos, que possivelmente representam um perigo para o meio ambiente e a saúde das pessoas.

Trotec GmbH

Grebener Str. 7  
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

✉ [info@trotec.com](mailto:info@trotec.com)

[www.trotec.com](http://www.trotec.com)